Porównanie tłumaczeń Liczb 7:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | jeden kozioł na ofiarę za grzech, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Kozieł jeden z kóz, za grzech. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i kozła na grzech; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | kozioł na ofiarę przebłagalną, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Jeden kozioł na ofiarę za grzech, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | kozioł na ofiarę przebłagalną za grzech, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | kozioł - na ofiarę przebłagalną, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | kozioł - na ofiarę przebłagalną, |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | jeden młody kozioł na oddanie za grzech [chatat], |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І одного козла з кіз за гріх. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | jeden kozioł na ofiarę zagrzeszną; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | jedno koźlę z kóz na dar ofiarny za grzech; |